

EUSKARA SAILEKO DIRULAGUNTZAK ARAUTZEKO OINARRIAK. 2025

1. Xedea.

Deialdi honen xedea da Hernaniko Udalak, Euskara Sailaren bidez, ematen dituen dirulaguntzak arautzea.

Oinarri hauek dirulaguntzak emateko udal-arauaren 7. artikuluan ezartzen denaren arabera finkatu dira. Udal-araua 2004ko abenduaren 22an Udalbatzak onartu zuen eta 2005eko abenduaren 21eko Udalbatzak egokitu egin zuen.

2. Dirulaguntzak zertarako.

Dirulaguntzak euskara ikasteko, UEUren uda-ikastaroak egiteko eta merkataritzako eta elkarteetako hainbat jarduera euskalduntzeko.

3. Aurrekontua eta programak.

Deialdiaren helburuak gauzatzeko, Hernaniko Udalak **2025**erako ondoko aurrekontu hauetatik bideratuko ditu dirulaguntzak:

- 1.1810.481.01.335.00. "Euskara Zerbitzua: Norgehiagoka bidezko diru-laguntzak": 65.000 €
- 1.1820.480.01.335.10. "Euskaltegia: Bekak": 28.000 €

Aurrekontu ahalmenaren baitan, Hernaniko Udalak aurrekontua handitu dezake, baldintzak betetzen dituzten eskaera guztiak onartu ahal izateko. Horretarako, indarrean dagoen legeriaren arabera eta finantza-erabilgarritasuna kontuan hartuta, aurrekontu-aldaketa espedientea tramitatu beharko da. Aurrekontu-kreditua handitzearen ondorioz laguntzen hasierako zuzkidura handitzen bada, ez da beharrezkoa izango deialdia berriro argitaratzea hura eraginkorra izateko.

4. Bete beharreko baldintzak

Ondoko baldintza hauek betetzen dituen herritar orok du dirulaguntza jasotzeko aukera.

A. Euskara ikasteko (2024-2025 ikasturtea)

Honako hauek izango dira dirulaguntza eskuratzeko ikasleak bete beharreko baldintzak.

- Hernanin errolatuta egotea.
- Zorretan ez egotea Udalarekin.
- Gutxienez eskolen %85ean agertu izana ziurtatzea.
- Egin beharreko ebaluazio-probak egitea.
- Matrikula, jarritako epean ordaintzea.

B. Merkataritzako jarduerak euskalduntzeko (2025 urtea)

B.1. Errotuluak

- Errotulua euskaraz jartzea: errotulutzat joko da establezimenduan modu finkoan jarritako edozein idazkun, eskaintzaren edo ordutegiaren berri ematen duena, eraikinaren kanpo aldean, barruan edo kristalean jarritakoa izan; halaber, eskaintzaren eta ordutegien informazioa ematen duten pantailak ere errotulutzat hartuko dira.
- Testua zuzen idatzita jartzea.
- Errotuluan izen propioa soilik ez agertzea.
- Jarduera ekonomikorako Udal baimena izatea.
- Zerga guztiak ordainduta izatea, Udal mailakoak ofizioz egiaztatuko dira.
- Establezimenduetako nahiz ibilgailuetako errotuluak lagundu daitezke.

Gizarte Segurantzaren egunean egotearen agiria norberak aurkeztuko du.

B.2. Webguneak

- Euskara hutsezko webgunea izatea edota, ele bietakoa edo eleanitza izanda, euskarazkoari, gutxienez, beste hizkuntzetan eman zaion adinako tratamendua ematea.
- Jarduera ekonomikorako Udal baimena izatea.
- Zerga guztiak ordainduta izatea, Udal mailakoak ofizioz egiaztatuko dira.

Gizarte Segurantzaren egunean egotearen agiria norberak aurkeztuko du.

B.3. Programa informatikoak

- Euskarazko programa izatea, eta jarduera komertziala bideratzeko lagungarri izatea.
- Jarduera ekonomikorako Udal baimena izatea.
- Zerga guztiak ordainduta izatea, Udal mailakoak ofizioz egiaztatuko dira.

Gizarte Segurantzaren egunean egotearen agiria norberak aurkeztuko du.

C. Elkarteen jarduera euskalduntzeko (2025 urtea):

C.1. Webguneak

- Euskara hutsezko webgunea izatea edota, ele bietakoa edo eleanitza izanda, euskarazkoari, gutxienez, beste hizkuntzetan eman zaion adinako tratamendua ematea.
- Elkartea Hernanin kokatuta egotea.

C.2. Programa informatikoak

- Euskarazko programa izatea, eta Elkarteen jarduera bideratzeko lagungarri izatea.
- Elkartea Hernanin kokatuta egotea.

D. Udako Euskal Unibertsitatearen uda-ikastaroa egiteko (2025 urtea)

- Hernanin erroldatuta egotea.

- Zorretan ez egotea Udalarekin.
- Ikaslea, erretiratu, desgaitasuna izatea nahiz langabezian egotea.

5. Eskabideak.

Dokumentazioa eta informazioa lortzeko, eta eskabideak aurkezteko lekua: *HHZ-Herritarren Harrera Zerbitzua*. Informazioa Udalaren webgunean ere lortu ahal izango da: www.hernani.eus

Dirulaguntza eskaerak honako leku hauetan aurkeztu daitezke:

→ Aurrez aurre:

HHZ bulegoa 943 33 70 00

- Udaletxeko beheko solairuan
- Ordutegia:
 - Astelehenetik ostiralera: 08:00-14:00
 - Asteartetan eta ostegunetan: 08:00-18:30

Euskara Zerbitzua 943 33 70 29

Udaletxeko 1. solairuan

→ Internet bidez:

www.hernani.eus-en izena emateko orria eskuratu eta e-mailez bidali euskara@hernani.eus

Dirulaguntza jaso ahal izateko, honako dokumentazioa aurkeztu behar da:

1. Bateratua: edozein dela ere eskatutako dirulaguntza:
 - a) Dirulaguntza-eskabide normalizatua (honekin batera doa eredua), behar bezala beteta.
 - b) Nortasun Agiriaren edo IFKren (Identifikazio Fiskalerako Kodea) fotokopia.
 - c) Gastuaren justifikazioa.
2. Berezitua: Dirulaguntzaren araberakoa
 - a) Euskara ikasteko dirulaguntzen kasurako:
 - ✦ Euskaltegiak, ikastaroa amaitutakoan, egindako ziurtagiria. Ziurtagiri honek jaso behar du ikaslearen asistentzia-portzentajea.
 - ✦ Langabetua, ikaslea, erretiratu edo desgaitasuna izanez gero, egoera hori ziurtatzen duen agiria.
 - ✦ Beste dirulaguntzaren bat dagoen kasuetan, Erakunde, instituzio eta abarretan aurkeztutako eskabideari buruzko deklarazioa edo, hala balitz, jaso duen laguntzei buruzko informazioa.
 - b) Merkataritzako jarduerak euskalduntzeko:
 - ✦ Errotuluaren argazkia, webgunearen helbidea, edota programa informatikoa instalatu dela erakusten duen frogaren bat.

c) Elkartearen jarduera euskalduntzeko:

- ✦ Webgunearen helbidea, edota programa informatikoa instalatu dela erakusten duen frogaren bat.

d) Udako Euskal Unibertsitateko ikastaroak egiteko:

- ✦ Langabetua, ikaslea, erretiraturia edo desgaitasuna izanez gero, egoera hori ziurtatzen duen agiria.
- ✦ Udako Euskal Unibertsitateko ikastaroko matrikularen ordainagiria.

Eskatzaileraren batek adierazten badu oinarri hauetan eskatzen diren dokumentuetako batzuk Hernaniko Udalaren esku daudela, eta Udalak berak ere hori hala dela baldin badaki, eskatzaileak ez du dokumentazio hori aurkeztu beharrik izango.

Edonola ere, Udalak nahi beste informazio eskatu ahal izango die eskatzaileei, jarduera behar bezala baloratzeko.

6. Epeak.

- **Euskara ikasteko** eta **UEUren uda-ikastaroak** egiteko eskabideak matrikula formalizatu ondoren aurkeztu behar dira.
- **Errotulu komertzialak** jartzeko eskabidea, berriz, jarri aurretik egitea komeni da, beti ere 2025eko urtearen barnean, testua hizkuntzaren aldetik zuzena dela ziurtatzeko.
- Gainerako dirulaguntzen eskabideak aurkezteko epe jakinik ez dago, baina, beti ere, 2025eko urtearen barnean eskatu behar da.

7. Dirulaguntzaren zenbatekoa, eta ordainketa.

Dirulaguntzak ezingo du inola ere eskatzaileak egingo duen jardueraren gastua baino handiagoa izan (ez bere horretan, ez eta beste Administrazio Publiko edo bestelako erakunde publiko nahiz pribatuk emandako dirulaguntzekin batera).

Dirulaguntza-eskabideei buruzko erabakia hartzeko eskumena Euskara Saileko delegatuak izango du.

1. Zenbatekoa (ikus I. Eranskina)
2. Ordainketa modua

Kasuan kasuko dirulaguntza, eskatzen diren baldintza guztiak betetzen dituztenei besterik ez zaie ordainduko eta, betiere, gastua egin eta frogatu ondoren.

Euskara ikasteko dirulaguntzei dagokionez, ordainketa bi epetan egingo zaie ikasleei. Horretarako, gainera, euskaltegiak egindako txostena aztertuko da aurretik, eskatzaileak bete beharreko baldintzak bete dituen jakiteko.

Merkataritza arloari dagokionez, dirulaguntza jaso ahal izango dute:

- Establezimendu berriek nahiz errotulua aldatu nahi duten zaharrek.
- Behin bakarrik emango da dirulaguntza, baldin eta jarduera edo jabetza aldaketarik ez badago.

Erabakia idatziz jakinaraziko da eta erabakiaren zergatiak ere jaso egin beharko dira bertan. Erabakia dirulaguntza ematearen aldekoa bada, beste datu hauek ere agertuko dira jakinarazpenean: dirulaguntzaren zenbatekoa, nola ordainduko den eta nola zuritu beharko den, eta oinarrietan jasotako gainerako betebeharrak guztiak.

8. Ebazpen-epea eta jakinarazpena

Ebazpenak eman eta jakinarazteko epea 3 hilabetekoa izango da gehienez ere, dokumentazioa aurkezteko epea amaitu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita. Kasu guztietan (dirulaguntza onartu ala ez) ebazpenaren berri emango zaio eskatzaileari.

Dirulaguntzen berri udaletxeko iragarki-oholtzan emango da, Gipuzkoako Aldizkarian argitaratutako ebazpenaren laburpena jasoz. Baina, emandako dirulaguntzak, banaka hartuta, 3.000 eurotik beherakoak direnean, nahikoa izango da udaletxeko iragarki-oholtzan jartzea.

Eskatutako dirulaguntza ematearen aldeko edo kontrako berariazko ebazpenak administrazio bidea agortzen du. Ebazpen horren kontra Administrazioarekiko Auzi errekurtoa jarri daiteke, Gipuzkoako Administrazioarekiko Auzitarako Epategian, bi hilabeteko apean, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik kontatzen hasita; eta, nahi izanez gero, administrazioarekiko auzi errekurtoa jarri aurretik, berraztertze errekurtoa jar dakioko ebazpena eman zuen organoari.

9. Ez betetzea.

Oinarri hauetan edo dirulaguntza emateko oinarrietan finkatzen den baldintzaren bat beteko ez balitz, dirulaguntza errebisatu eta, ezereztu, murriztu edo itzularazi egingo litzateke, kasuan kasu (dirulaguntzak emateko Udal-ordenantzak agintzen duenaren arabera).

Dirulaguntza itzularazteko prozedura laguntza eman duen organoaren eskariz abiatuko da. Dirulaguntza ezerezte, murriztea edo itzularaztea erabaki daiteke, beti ere arrazoituta; eta dirulaguntzaren onuradunak eskubidea izango du, prozeduran zehar, bere iritzia edo argudioak emateko.

10. Klausula gehigarriak

2025erako dirulaguntza oinarri hauek onartu aurretik eskatu dutenek ez dute berriro ere eskaera aurkeztu beharrik izango.

I. eranskina
Dirulaguntzen zenbatekoa

1. Euskara ikasteko

1. **A** ASTEAN 10 ordutik beherako ikastaroak: Ikastaro arruntak eta autoikaskuntzakoak

Dirulaguntzaren zenbatekoa:

1. Langabetuei, ikasleei, erretiratuei edo desgaitasuna duten pertsonen:
 - a) **Matrikularen %90.**
 - b) Erakunde laguntzaile izateko HABErekin sinatutako lankidetzaren hitzarmenaren barruan dauden ikastaroetako ikasleei, **ordainketa partzial gisa egindako ordainketaren %90.**
2. Gainerakoei:
 - a) **Matrikularen %70.**
 - b) Erakunde laguntzaile izateko HABErekin sinatutako lankidetzaren hitzarmenaren barruan dauden ikastaroetako ikasleei, **ordainketa partzial gisa egindako ordainketaren %70.**

Dirulaguntza jasotzeko epeak

1. Ikasturtearen lehen hiruhilekoan herriko euskaltegi batean matrikulatu diren ikasleei bi epetan ordainduko zaie dirulaguntza, eskatutako baldintzak betetzen dituztela egiaztatuta ondoren:
 - Ordainketa: - %50a 1. hiruhilekoko asistentzia frogatu ondoren.
 - Beste %50a ikasturte amaieran.
2. Ikasturtearen 2. hiruhilekotik aurrera matrikulatu diren ikasleei, herritik kanpora matrikulatu direnei eta erakunde laguntzaile izateko HABErekin sinatutako lankidetzaren hitzarmenaren baitan onuradun izan diren ikasleei epe bakarrean ordainduko zaie: ikastaroa amaitu eta asistentziaren agiria aurkeztu ondoren.

1. **B** ASTEAN 10 ordutik gorako ikastaroak

- **Langabetuei, ikasleei, erretiratuei edo desgaitasuna duten pertsonen:** matrikularen %100.
- **Gainerakoei:** matrikularen %75.

Gehieneko dirulaguntza: A eta B ikastaroen kasuetan, 2024-25 ikasturtean gehieneko diru kopurua 500 eurokoa izango da.

1. **C** BARNETEGIAK

- Langabetuei, ikasleei, erretiratuei edo desgaitasuna duten pertsonei: matrikularen %100.
- Gainerakoei: matrikularen %75.

Gehieneko dirulaguntza: Urtean zehar hiru barnetegi lagundu ahal izango dira gehienez.

Egoitza-gastuak ez dira diruz lagunduko.

2. Merkataritzako jarduerak euskalduntzeko

2. **A** Errotulu komertzialak

Euskara hutsez idatzitako errotulua: errotuluaren kostuaren %75, gehienez ere 400€.

2. **B** Webguneak

1. Euskara hutsezko webguneak edota, ele bietakoa edo eleanitza izanda, euskarazkoari, gutxienez, beste hizkuntzetan eman zaion adinako tratamendua emanda, eta lehen orrian euskarazkoa lehenetsita: **kostuaren %50, gehienez ere 450€.**
2. Ele bietakoa edo eleanitza izanda, euskarazkoari, gutxienez, beste hizkuntzetan eman zaion adinako tratamendua emanda, baina lehen orrian euskarazkoa lehenetsi gabe: **kostuaren %30, gehienez ere 300€.**

2. **C** Programa informatikoak

Euskarazko programa informatikoak erosteko, jarduera komertziala bideratzeko lagungarri direnak: **kostuaren %50, gehienez ere 300€.**

3. Elkaratearen jarduera euskalduntzeko

3. **A** Webguneak

1. Euskara hutsezko webguneak edota, ele bietakoa edo eleanitza izanda, euskarazkoari, gutxienez, beste hizkuntzetan eman zaion adinako tratamendua emanda, eta lehen orrian euskarazkoa lehenetsita: **kostuaren %50, gehienez ere 450€.**
2. Ele bietakoa edo eleanitza izanda, euskarazkoari, gutxienez, beste hizkuntzetan eman zaion adinako tratamendua emanda, baina lehen orrian euskarazkoa lehenetsi gabe: **kostuaren %30, gehienez ere 300€.**

3. **B** Programa informatikoak

Euskarazko programa informatikoak erosteko, elkaratearen jarduera bideratzeko lagungarri direnak: **kostuaren %50, gehienez 750€.**

4. UEUko Uda-ikastaroak egiteko

* Langabetuei, ikasleei, erretiratuei edo desgaitasuna duten pertsonei: matrikularen %100a.

Ez da dirulaguntzarik emango egonaldia ordaintzeko.